

Модель	ЕСН/ RT-1000 М/Е	ЕСН/ RT-1500 М/Е	ЕСН/ RT-2000 М/Е
Мощность обогрева, Вт	1000	1500	2000
Номинальная потребляемая мощность, кВт	1,0	1,5	2,0
Номинальное напряжение, В/Гц	220-240~/50	220-240~/50	220-240~/50
Номинальный ток, А	4,3	6,5	8,7
Степень защиты	IP24	IP24	IP24
Класс электрозащиты	1 класс	1 класс	1 класс
Площадь обогрева, м <sup>2</sup> *	до 15	до 20	до 25
Размеры прибора (Ш×В×Г), мм	480×404×91	640×404×91	800×404×91
Размеры упаковки (Ш×В×Г), мм	510×445×142	670×445×142	830×445×142
Вес нетто, кг	3,09/3,17	3,97/4,05	4,83/4,91
Вес брутто, кг	4,09/4,17	5,17/5,25	6,19/6,27

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений.

## Срок службы прибора

Срок службы обогревателя 10 лет.

## Хранение прибора

- Прежде чем убирать обогреватель на хранение, убедитесь, что он остыл.
- Рекомендуется очистить обогреватель и убрать на хранение (желательно в заводской упаковке) в прохладное сухое место в случае, если планируете не использовать прибор в течение длительного времени.

## Дата изготовления

Дата изготовления указана на стикере на корпусе прибора.

## Гарантия

Гарантийный срок — 3 года. Гарантийное обслуживание прибора производится в соответствии с обязательствами, перечисленными в гарантийном талоне.

## Комплектация

- Электрический обогреватель
- Настенный монтажный кронштейн
- Монтажный шаблон
- Набор крепежных элементов
- Руководство по эксплуатации
- Гарантийный талон

## Утилизация прибора

По истечении срока службы прибор следует утилизировать. Не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Подробную информацию по утилизации прибора Вы можете получить у представителя местного органа власти.

## Сертификация продукции

**Товар сертифицирован на территории Таможенного союза органом по сертификации:**  
«РОСТЕСТ-Москва» ЗАО «Региональный орган по сертификации и тестированию»

### Фактический адрес:

РФ, 117418, г. Москва, Нахимовский просп., д. 31  
Тел.: +7 (499) 1291911, +7 (495) 6682715  
Факс: +7 (499) 1249996  
e-mail: info@rostest.ru

### Товар соответствует требованиям:

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»,  
ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»

### Изготовитель:

СИА «Грин Трейс», ЛВ-1004,  
Латвия, Рига, ул. Бикенсалас, 6.  
SIA «Green Trace», LV-1004,  
Biekensalas iela, 6, Riga, Latvia.  
E-mail: info@greentrance.lv

### Импортер и уполномоченная изготовителем организация в РФ:

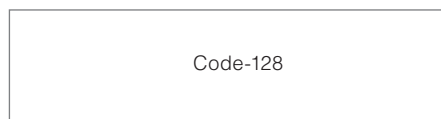
ООО «Ай.Эр.Эм.Си.»  
119049, Россия, г. Москва, Ленинский проспект, д. 6, офис 14  
E-mail: info@irmc.ru

### Сделано в Китае

В тексте и цифровых обозначениях инструкции могут быть допущены технические ошибки и опечатки. Изменения технических характеристик и ассортимента могут быть произведены без предварительного уведомления.

Electrolux is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ).  
Электролюкс — зарегистрированная торговая марка, используемая в соответствии с лицензией  
Electrolux AB (publ).

[www.home-comfort.ru](http://www.home-comfort.ru)  
[www.electrolux.ru](http://www.electrolux.ru)



## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

### Обогреватели электрические бытовые конвекционного типа Rapid Transformer system ECO.

**Модели: ЕСН/RT-1000 М, ЕСН/RT-1500 М  
ЕСН/RT-2000 М, ЕСН/RT-1000 Е  
ЕСН/RT-1500 Е, ЕСН/RT-2000 Е.**



**Перед эксплуатацией прибора необходимо удалить цветные наклейки с лицевой панели**



**При первом включении обогревателя возможно появление характерного запаха дыма из-за сгорания масла в нагревательных элементах. Рекомендуется перед установкой включать обогреватель на 10–20 минут в хорошо проветриваемом помещении.**

## Назначение прибора

Прибор предназначен для обогрева воздуха в бытовых помещениях.

## Общий вид устройства



Рис. 1

- Блок управления
- Вентиляционные выходные отверстия
- Вентиляционные входные отверстия
- Шасси для напольной установки (продаются отдельно)

## Панель управления

### 1. Механическая

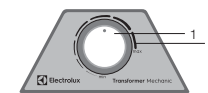


Рис. 2

- Регулятор температуры
- Шкала температуры

### 2. Электронная

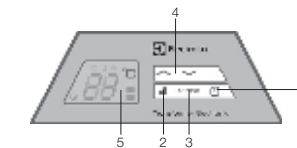


Рис. 3

- Кнопка включения/выключения
- Кнопка выбора полной/половинной мощности обогрева
- Кнопка выбора режима
- Кнопки управления температурой/таймером
- LED-дисплей

### Обозначение индикаторов на LED-дисплее

#### Обозначение индикаторов на LED-дисплее

- Индикатор режима «Комфортный»
- Индикатор режима «Экономичный»
- Индикатор режима «Антизамерзание»
- Индикатор функции «Таймер на отключение»
- Индикатор функции «Родительский контроль»
- Индикатор полной/половинной мощности обогрева
- Индикатор температуры/количества часов таймера

## Краткое руководство по работе с прибором

### Подготовка к работе

- Осторожно извлеките обогреватель из картонной коробки.
- Перед эксплуатацией необходимо удалить рекламные наклейки с лицевой панели.
- При первом включении возможно появление некоторого запаха, который исчезнет после начала работы конвектора.
- Закрепите прибор в устойчивом положении, в соответствии с инструкциями по монтажу и установке.
- После установки конвектора включите его в розетку сети питания.
- Не рекомендуется использовать одну и ту же электрическую розетку для одновременного включения в нее обогревателя и другого электрического прибора высокой мощности.

## Режимы работы и функции

### Механический блок

#### Включение прибора

Вставьте вилку в розетку. Нажмите кнопку для включения прибора. Если функция таймера отключена, то на дисплее отобразится комнатная температура. Температура, установленная на заводе, составляет +24 °С.


#### Выключение прибора

Чтобы выключить прибор, зажмите кнопку питания на несколько секунд в любом режиме работы.

### Электронный блок

У прибора есть три рабочих режима: комфортный, экономичный, антизамерзание. При нажатии кнопки MODE режимы поочередно по кругу меняются: комфортный, экономичный и антизамерзание. При переключении режимов на дисплее загорается соответствующий значок.

#### Включение

Нажмите кнопку  для того, чтобы перевести прибор в рабочий режим. На дисплее отобразится фактическое обозначение температуры в комнате.



**Примечание:** при настенной установке обогревателя термостат, расположенный на кабеле питания, не должен находиться между прибором и стеной для более точного контроля температуры.

#### Установка режима «комфортный»

Это режим работы с заданной пользователем температурой. Данный режим включается автоматически, если не выбран другой. Заводская установка температуры +24 °С. Чтобы изменить температуру, необходимо нажать кнопку вниз или вверх. Максимальное значение задаваемой температуры +35 °С, минимальное +5 °С. Последняя заданная температурная установка принимается за активную



**Разница между температурами включения/выключения для заданного значения может составлять от 0,1 до 3 градусов в зависимости от объема и теплоизоляции помещения. Рекомендуем при эксплуатации прибора в больших помещениях, подверженных быстрому охлаждению, устанавливать температуру на 2–3 градуса выше желаемой, для более эффективной работы обогревателя.**





#### Установка режима «Экономичный»

В данном режиме конвектор поддерживает температуру на уровне на 4 °С ниже, чем задана в комфортном режиме. Для выбора данного режима нажимайте кнопку Mode, пока на LED-дисплее не появится индикация «полумесяца». Если температура комфортного режима установлена менее +9 °С, в экономичном режиме температура будет составлять не менее +5 °С.

#### Установка режима «Антизамерзание»

Для выбора данного режима нажимайте кнопку Mode, пока на LED-дисплее не появится индикация «снежинки». Температура будет установлена на уровне +5 °С. Для выхода из режима повторно нажмите Mode. Индикатор погаснет.

#### Функция полной/половинной мощности обогрева

Позволяет изменять рабочую мощность нагревательного элемента прибора. Для выбора мощности нажмите кнопку  . Индикатор полной мощности: . Индикатор половинной мощности: .

#### Функция «Таймер на отключение»

Позволяет автоматически выключить обогреватель через заданное время. Для установки таймера нажмите дважды кнопку включения/выключения. На LED-дисплее начнет мигать индикатор таймера и отобразится время. Интервал задается в часах на период от «1» до «24» часов. Нажмите клавиши вверх или вниз, чтобы увеличить или уменьшить время. После выбора необходимого времени подождите несколько секунд, индикатор таймера начнет гореть непрерывно. Когда заданное время истечет, система автоматически отключит обогреватель. Чтобы отключить установленный таймер до истечения заданного времени, нажмите кнопку включения прибора.

#### Функция «Родительский контроль»

Блокирует все кнопки на панели управления. Во время работы прибора нажмите и удерживайте одновременно клавиши вверх и вниз в течение нескольких секунд. На LED-дисплее загорится индикатор. Функция «Родительский контроль» активирована. Для отключения функции повторите ту же операцию, что и для включения.


#### Функция Auto Restart Resume

При кратковременном отключении электричества, и дальнейшем его включении, конвектор автоматически переходит в рабочий режим, с сохранением последнего режима работы прибора (полная/половинная мощность) и установленной температуры (в случае если был установлен таймер, то установленное время отключения сохраняется). Если в момент отключения питания прибор находился в режиме ожидания, то при возобновлении подачи электричества останется в этом же режиме.

#### Функция защиты от перегрева

Прибор оборудован автоматическим выключателем, который активируется при достижении верхнего предела температуры. Обогреватель выключается автоматически в случае перегрева. После устранения источника перегрева, обогреватель включится автоматически.

#### Выключение прибора

Чтобы выключить прибор, зажмите кнопку питания  на несколько секунд в любом режиме работы.

### Монтаж прибора

#### Рекомендуемая установка

Конвектор должен быть зафиксирован в соответствии с предписаниями. Выключатель и другие механизмы должны находиться вне зоны попадания брызг воды.

Запрещается накрывать или закрывать входные и выходные отверстия (решетки) воздуха. Не располагать за занавесками, дверями, под отверстием в стене или вентиляционным отверстием. Соблюдать минимальные расстояния установки на полу, поверхностях, у мебели и т. д. (рис. 4)

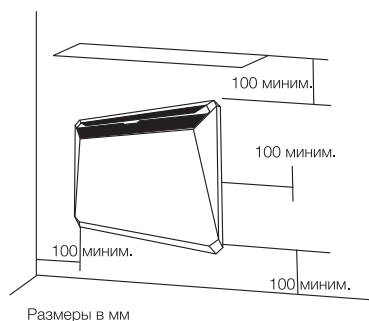


Рис. 4

#### 1. Настенный вариант установки (кронштейн и монтажный шаблон в комплекте)

С помощью кронштейнов установите обогреватель на стене согласно рисункам ниже. Расстояние от прибора до пола и окружающих предметов должно быть не менее 10 см (рис. 4). Для установки кронштейна на стену нужно выполнить следующие операции:

1. Приложите монтажный шаблон к стене в месте, где планируется поместить конвектор.
2. Отметьте и просверлите отверстия.
3. Поместите кронштейн на стену и закрепите его с помощью крепежных элементов.

Закрепить прибор на кронштейне необходимо следующим образом (рис.5):

1. Наденьте на кронштейн нижнюю часть конвектора при помощи специальных отверстий, расположенных в нижней части конвектора.
2. Наденьте верхнюю часть конвектора на кронштейн, зафиксировав его при помощи защелок на кронштейне.

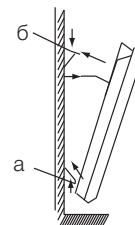


Рис. 5

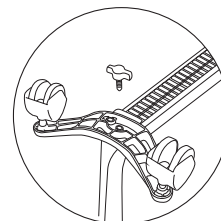


Рис. 6

#### 2. Установка на полу

Используя планки и ролики (комплект шасси продается отдельно), предварительно изучив схему крепления (рис. 6), установите прибор на полу:

1. Осторожно переверните конвектор нижней частью вверх.
2. Возьмите одну из опорных планок с роликами и приложите к посадочной площадке на правом или левом краю конвектора так, чтобы она плотно прилегала к корпусу конвектора. Винтовое отверстие должно совпадать.
3. Закрепите опорную ножку с помощью специального крепления, которое входит в комплект.
4. То же самое повторите для крепления второй опорной планки.



- **Не накрывайте прибор, когда он работает. Не сушите на нем одежду и любые другие ткани и материалы. Это может привести к его перегреву, выходу из строя или причинить значительный ущерб Вам и/или Вашему имуществу. (Внимание! Производитель рассматривает данный вид поломки, как негарантийный случай).**
- **Электроприбор должен находиться под наблюдением, особенно, если неподалеку от него находятся дети. Следите за тем, чтобы дети не прикасались к прибору.**
- **Удостоверьтесь, что корпус прибора и его нагревательный элемент остыл, прежде чем прибор будет демонтирован и уложен в упаковку для длительного хранения.**
- **Прибор должен располагаться вдали от легко воспламеняющихся или деформируемых объектов.**
- **Не используйте прибор на открытых пространствах вне помещения.**
- **Для нормальной работы прибора уровень напряжения в электросети должен быть достаточен, а ее технические параметры должны быть в строгом соответствии с техническими параметрами, указанными на корпусе прибора.**
- **В случае нарушения правильной работы прибора обратитесь в ближайший к вам авторизованный сервисный центр производителя для консультации и ремонта (адреса сервисных центров указаны в гарантийном талоне или на сайте [www.home-comfort.ru](http://www.home-comfort.ru)).**
- **Никогда не разбирайте прибор самостоятельно.**
- **Отсоединяйте прибор от электрической сети, когда он не используется вами и перед тем, как его мыть.**

### Уход

Конвектор не требует специального ухода. Перед обслуживанием (уходом) необходимо выключить конвектор из электросети. Корпус прибора следует периодически протирать мягкой тряпкой или влажной губкой. Ни в коем случае не используйте абразивные, пеномоющие средства и растворители.

Рекомендуемая температура и влажность в помещении:

- a) для работы конвектора: от -25 до +30 °С, влажность от 40 до 90%;
- б) для хранения конвектора: от -20 до +80 °С, влажность от 40 до 90%.